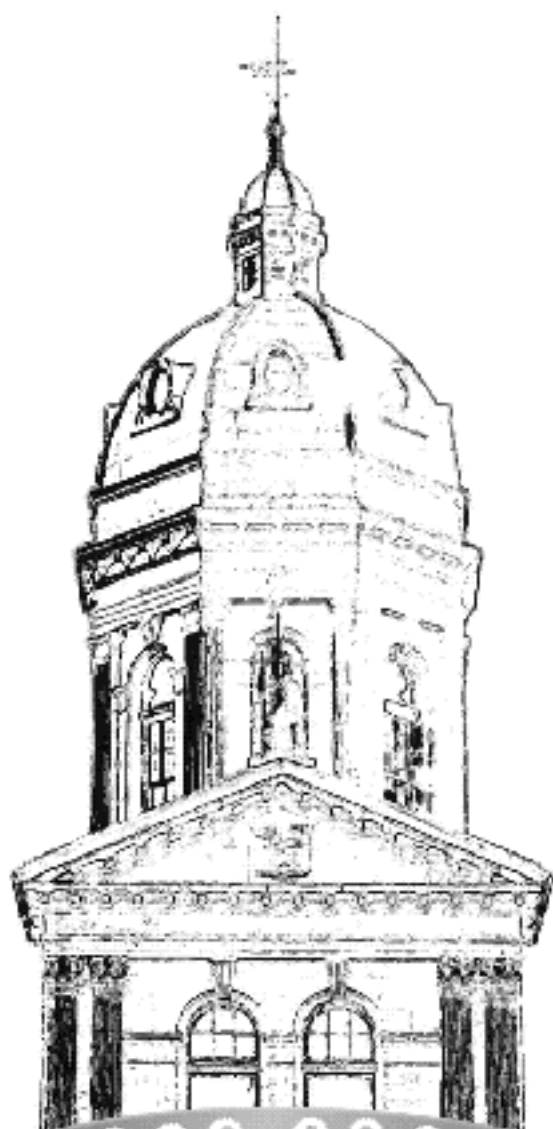
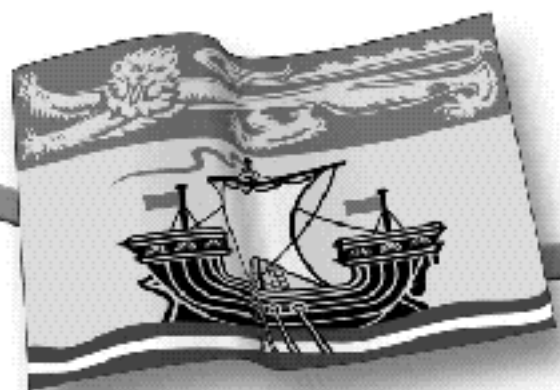


# Financial Update

## Mise à jour financière

**1999-2000**

New  
Nouveau  Brunswick



# Financial Update

## Mise à jour financière

1999-2000

**Financial Update 1999-2000**

**Published by:**

Department of Finance  
Province of New Brunswick  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick  
E3B 5H1  
Canada

Internet: [www.gov.nb.ca/finance](http://www.gov.nb.ca/finance)

March 2000

**Cover:**

Communications New Brunswick (CNB 99516)

**Translation:**

**Typesetting:**

Queen's Printer for New Brunswick

**Printing and Binding:**

Printing Services, Supply and Services

**Mise à jour financière 1999-2000**

**Publié par :**

Ministère des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick  
Case postale 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Canada

Internet : [www.gov.nb.ca/finance](http://www.gov.nb.ca/finance)

Mars 2000

**Couverture :**

Communications Nouveau-Brunswick (CNB 99516)

**Traduction :**

**Photocomposition :**

Imprimeur de la Reine pour le Nouveau-Brunswick

**Imprimerie et reliure :**

Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55236-479-8

Printed in New Brunswick

ISBN 1-55236-479-8

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

**BUDGET PLAN / PROGRAMME BUDGÉTAIRE**  
**1999-2000**  
**Thousands / Milliers**  
**\$**

	<b>1999-2000 Budget Estimate</b>	<b>1999-2000 Revised Estimate</b>	<b>Change</b>
<b>Budgetary Accounts / Comptes budgétaires</b>	<b>1999-2000 Prévisions budgétaires</b>	<b>1999-2000 Prévisions révisées</b>	<b>Écart</b>
Gross Ordinary Account Revenues / Recettes brutes au compte ordinaire . . . . .	4,355,558.8	4,451,679.2	+96,120.4
Gross Ordinary Account Expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire . . . .	4,297,603.8	4,400,269.1	+102,665.3
Surplus on Ordinary Account / Excédent au compte ordinaire . . . . .	57,955.0	51,410.1	-6,544.9
Capital Account Expenditures / Dépenses au compte de capital . . . . .	283,461.5	303,447.8	+19,986.3
Capital Account Recoveries / Recouvrements au compte de capital . . . . .	38,557.3	40,244.9	+1,687.6
Net Capital Expenditures / Dépenses nettes au compte de capital . . . . .	244,904.2	263,202.9	-18,298.7
Special Purpose Account Revenues / Recettes au compte à but spécial . . . . .	36,908.8	37,673.3	+764.5
Special Purpose Account Expenditures / Dépenses au compte à but spécial . . . . .	36,776.3	35,625.4	-1,150.9
Surplus (Deficit) on Special Purpose Account / Excédent (Déficit) au compte à but spécial . . . . .	132.5	2,047.9	+1,915.4
Special Operating Agency Account Revenue / Recettes au compte des organismes de service spécial . . . . .	145,072.8	175,607.0	+30,534.2
Special Operating Agency Account Expenditure / Dépenses au compte des organismes de service spécial . . . . .	149,010.7	185,695.2	+36,684.5
Surplus (Deficit) on Special Operating Agency Account / Excédent (Déficit) au compte des organismes de service spécial . . . . .	(3,937.9)	(10,088.2)	-6,150.3
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement . . . . .	203,000.0	203,000.0	0.0
Budgetary Surplus (Deficit) from Operations / Excédent (Déficit) budgétaire des opérations . . . . .	12,245.4	(16,833.1)	-29,078.5
<b>Other Items / Autres</b>			
Fredericton-Moncton Highway / Autoroute de Fredericton à Moncton . . . . .		(882,500.0)	
Voluntary Early Retirement Window / Programme de retraite anticipée volontaire . . . . .		(52,100.0)	
(Increase) in Net Debt / (Augmentation) de la dette nette . . . . .		(951,433.1)	

**Note:** Columns may not add due to rounding. / Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

## Fiscal Performance Highlights

The 1999-2000 budgetary accounts are now forecast to be in a deficit position. The deficit is projected to be \$16.8 million, an increase of \$29.1 million when compared to the budgeted forecast surplus of \$12.2 million.

### Revenues

Budgetary revenues are now projected to be \$4,773.3 million, up \$116.1 million from the budget estimate of \$4,657.2 million.

- **Personal Income Tax** revenue is \$45.2 million higher than budget as a result of revised federal estimates.
- **Corporate Income Tax** revenue is \$16.0 million lower than budget due to revised federal estimates.
- **Provincial Real Property Tax** revenue is \$23.5 million lower than budget due to the forecasting base being lower than anticipated. The revised forecast incorporates an anticipated increase in the reserve that recognizes the difference between taxes assessed on federal properties and the grant paid by the federal government, and an increase in the value of the owner-occupied property tax credit.
- **Harmonized Sales Tax** revenue is \$33.7 million lower than budget because anticipated changes to the allocation formula are not likely to be completed before year-end. As a result, anticipated gains have been removed from forecast revenue.
- **Return on Investment** is \$34.3 million higher than budget. Liquor profits are currently forecast to be \$5.0 million higher than budget. N.B. Power is currently forecasting a \$19.0 million profit, up from a budget forecast of nil.
- **Fiscal Equalization Payments** are \$122.0 million higher than budget as a result of revised federal estimates.

## Faits saillants des résultats financiers

Selon les prévisions actuelles, les comptes budgétaires de 1999-2000 connaîtront une situation de déficit. Le déficit prévu est de 16,8 millions de dollars, une augmentation de 29,1 millions de dollars comparativement à l'excédent prévu budgétisé de 12,2 millions de dollars.

### Recettes

Selon les prévisions actuelles, les recettes budgétaires s'élèveront à 4 773,3 millions de dollars, une augmentation de 116,1 millions de dollars comparativement aux prévisions budgétaires de 4 657,2 millions de dollars.

- Les recettes de **l'impôt sur le revenu des particuliers** sont de 45,2 millions de dollars supérieures au budget en raison des prévisions révisées du gouvernement fédéral.
- Les recettes de **l'impôt sur le revenu des corporations** sont de 16 millions de dollars inférieures au budget en raison des prévisions révisées du gouvernement fédéral.
- Les recettes de **l'impôt foncier provincial** sont de 23,5 millions de dollars inférieures au budget parce que la base des prévisions est moins élevée que prévu. Les prévisions révisées comprennent une augmentation prévue de la réserve qui fait la différence entre l'impôt établi sur les biens fédéraux et la subvention payée par le gouvernement fédéral, de même qu'une augmentation de la valeur du crédit d'impôt foncier des propriétaires-occupants.
- Les recettes de la **taxe de vente harmonisée** sont de 33,7 millions de dollars inférieures au budget parce qu'il est peu probable que les changements prévus à la formule d'allocation soient tous mis en œuvre avant la fin de l'année. En conséquence, les profits prévus ont été supprimés des recettes prévues.
- Les **produits de placements** sont de 34,3 millions de dollars supérieurs au budget. Les prévisions des recettes provenant de la vente d'alcool sont actuellement de 5 millions de dollars supérieures au budget. Énergie NB prévoit actuellement un profit de 19 millions de dollars, ce qui constitue une augmentation comparativement aux prévisions budgétaires de zéro.
- Les **paiements de péréquation** sont de 122 millions de dollars supérieurs au budget en raison des prévisions révisées du gouvernement fédéral.

- The **Canada Health and Social Transfer** is \$45.2 million higher than budget as a result of revised federal estimates. This increase includes \$28 million in funding from the CHST Supplement Trust for Health Care established by the federal government in the 1999 Federal Budget.
- **Harmonization Transitional Payments** are \$115.0 million lower than budget as a result of the Province changing its method of accounting for the payment. The transitional funding is now being recognized as revenue when the Province has fully satisfied the conditions attached to the funding and there is no possibility that revenue recognized could become repayable to the Federal Government. Using this accounting method \$66.0 million will be recognized in 1999-2000, instead of the budgeted \$181.0 million.
- **Conditional Grants From Canada** are \$12.1 million higher than budget as a result of recoveries related to flood and storm damage. These increased recoveries are offset by a corresponding increase in expenditures.
- **Special Operating Agency** revenue is \$30.5 million higher than budget mainly due to increased revenues related to the New Brunswick Community College and Regional Development Corporation special operating agencies. This increase in revenue is offset by a corresponding increase in expenditure.
- Le **transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux** est de 45,2 millions de dollars supérieur au budget en raison des prévisions révisées du gouvernement fédéral. Cette augmentation inclut un financement de 28 millions de dollars provenant du supplément du TCSPS pour les soins de santé établi par le gouvernement fédéral dans son budget de 1999.
- Les **paiements transitoires d'harmonisation** sont de 115 millions de dollars inférieurs au budget parce que le gouvernement provincial a modifié sa méthode de comptabilisation des paiements. Le financement transitoire est maintenant reconnu comme une recette lorsque le gouvernement provincial remplit toutes les conditions liées au financement et lorsqu'il n'existe aucune possibilité que les recettes reconnues puissent devenir remboursables au gouvernement fédéral. Compte tenu de cette méthode de comptabilisation, un montant de 66 millions de dollars sera reconnu en 1999-2000, au lieu du montant budgétisé de 181 millions de dollars.
- Les **subventions conditionnelles du Canada** sont de 12,1 millions de dollars supérieures au budget en raison des recouvrements liés aux dommages causés par les inondations et les tempêtes. Cette augmentation des recouvrements est compensée par une augmentation correspondante des dépenses.
- Les recettes des **organismes de service spécial** sont de 30,5 millions de dollars supérieures au budget, surtout en raison de l'augmentation des recettes liées aux organismes de service spécial des Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick et de la Société d'aménagement régional. Cette augmentation des recettes est compensée par une augmentation correspondante des dépenses.

### Expenditures

Budgetary expenditures are now projected to be \$4,790.1 million, up \$145.2 million from the budget estimate of \$4,644.9 million.

### **Ordinary Account**

- **Department of Health and Community Services** expenditures are higher than budget by \$103.0 million. This includes additional funding for Region Hospital Corporations, Medicare, Long Term Care, Ambulance Services and the Prescription Drug Program.

### Dépenses

Les prévisions actuelles des dépenses budgétaires sont de 4 790,1 millions de dollars, une augmentation de 145,2 millions de dollars comparativement aux prévisions budgétaires de 4 644,9 millions de dollars.

### **Compte ordinaire**

- Les dépenses du **ministère de la Santé et des Services communautaires** sont de 103 millions de dollars supérieures au budget. Ce montant inclut un financement additionnel pour les corporations hospitalières régionales, l'assurance-maladie, les soins de longue durée, les services ambulanciers et le programme de médicaments sur ordonnance.

- **Municipalities and Housing** expenditures are higher than budget by \$15.7 million primarily due to flood damage. A significant portion of the flood damage costs will be recovered from the Federal Disaster Financial Assistance Program.
- **Transportation** is \$9.8 million higher than budget primarily due to the Winter Maintenance program.
- **Fisheries and Aquaculture** expenditures are higher than budget by \$7.0 million due to the Infectious Salmon Anemia Fish Health Surveillance Program.
- **Natural Resources and Energy** is \$5.0 million higher than budget primarily due to fire suppression costs, a reflection of the severe forest fire season experienced in 1999.
- **Legislative Assembly** expenditures are higher than budget by \$4.9 million due to the Provincial Election and Municipal by-elections.
- **General Government** is lower than budget by \$18.3 million due to pension expense and supplementary funding being less than originally budgeted. The lower expenditures are partially offset by higher Provision for Loss expense and increased demand for Strategic Assistance.
- **Human Resource Development NB** is lower than budget by \$15.6 million due to a decline in the Social Assistance caseload.
- **Education** expenditures are \$6.3 million lower than budget primarily due to the Student Assistance Program having less uptake than anticipated.
- Les dépenses du **ministère des Municipalités et de l'Habitation** sont de 15,7 millions de dollars supérieures au budget, surtout en raison des dommages causés par les inondations. Une partie considérable des coûts associés aux dommages causés par les inondations seront recouverts grâce au programme fédéral d'aide financière en cas de catastrophe.
- Les dépenses du **ministère des Transports** sont de 9,8 millions de dollars supérieures au budget, surtout en raison du programme d'entretien en hiver.
- Les dépenses du **ministère des Pêches et de l'Aquaculture** sont de 7 millions de dollars supérieures au budget en raison du programme de surveillance médicale de l'anémie infectieuse du saumon.
- Les dépenses du **ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie** sont de 5 millions de dollars supérieures au budget, surtout en raison des coûts liés à l'extinction des incendies, qui reflètent la dure saison des incendies de forêts de 1999.
- Les dépenses de l'**Assemblée législative** sont de 4,9 millions de dollars supérieures au budget en raison des élections provinciales et des élections partielles municipales.
- Les dépenses du **Gouvernement général** sont de 18,3 millions de dollars inférieures au budget, car les charges de retraite et le financement supplémentaire se sont avérés moindres que ce qui avait été budgété. Les dépenses inférieures sont en partie annulées par des provisions pour pertes plus élevées et une demande accrue d'aide stratégique.
- Les dépenses du **Développement des ressources humaines NB** sont de 15,6 millions de dollars inférieures au budget en raison d'une diminution du nombre de prestataires de l'aide sociale.
- Les dépenses du **ministère de l'Éducation** sont de 6,3 millions de dollars inférieures au budget, surtout en raison de la participation moins importante que prévue au programme d'aide financière aux étudiants.

### Capital Account

- **Capital expenditures** are higher than budget by \$20.0 million primarily due to costs associated with infrastructure repairs in the Department of Transportation and the Solid Waste Management Program in the Department of Environment.

### Compte de capital

- Les **dépenses en capital** sont de 20 millions de dollars supérieures au budget, surtout en raison des coûts associés aux réparations d'infrastructures du ministère des Transports et au Programme de gestion des déchets solides du ministère de l'Environnement.

### **Special Operating Agency**

- **Special Operating Agency** expenditures are higher than budget by \$36.7 million due to increased programming in the New Brunswick Community College and special programming (Rural Experience and Community Pride) managed through the Regional Development Corporation. These expenditures are offset by revenue from federal or provincial sources.

### **Other Items**

- Changing the **Fredericton – Moncton Highway** from an operating lease to a capital lease will result in an increase in the province's net debt of \$882.5 million.
- An estimated \$52.1 million reflects an increase in the province's net debt, for the **Voluntary Early Retirement Window**, based on 1,000 plan members electing to retire by March 31, 2002.

### **Organismes de service spécial**

- Les dépenses des **organismes de service spécial** sont de 36,7 millions de dollars supérieures au budget en raison du nombre plus élevé de programmes offerts par les Collèges communautaire du Nouveau-Brunswick et en raison des programmes spéciaux (Programme de fierté communautaire et Expérience rurale) administrés par la Société d'aménagement régional. Ces dépenses sont compensées par des recettes provenant de sources fédérales ou provinciales.

### **Autres**

- Le passage d'un contrat de location-exploitation à un contrat de location-acquisition pour l'**autoroute de Fredericton à Moncton** entraînera une augmentation de 882,5 millions de dollars de la dette nette de la province.
- Les dépenses prévues de 52,1 millions de dollars reflètent l'augmentation de la dette nette de la province - pour le **Programme de retraite anticipée volontaire** - et sont basées sur un total anticipé de 1 000 employés qui prendront leur retraite d'ici le 31 mars 2002.



### Economy

The New Brunswick economy performed well in 1999. Real GDP grew by 3.6% compared to the 2.3 % anticipated in the 1999 Budget. A major reason for this growth was the 22.1% growth in investment during 1999. This growth was the result of a number of major projects, including the Fredericton to Moncton highway, the Irving Oil refinery expansion and the natural gas pipeline. Employment grew by 3.3% resulting in a drop in the unemployment rate to 10.2%, the lowest rate on record. The strong showing on the employment front contributed to a 5.1% growth in personal expenditures. In summary all major economic variables proved to be more positive in 1999 than anticipated in the 1999 Budget.

### Économie

L'économie du Nouveau-Brunswick a eu un bon rendement en 1999. Le PIB réel a connu une croissance de 3,6 % comparativement à la prévision de 2,3 % contenue dans le budget de 1999. Une des causes principales de cette croissance a été la croissance des investissements de 22,1 % en 1999. Cette croissance découle d'un certain nombre de projets d'envergure, dont l'autoroute de Fredericton à Moncton, l'expansion de la raffinerie d'Irving Oil et le gazoduc. La croissance de l'emploi a été de 3,3 %, ce qui a fait chuter le taux de chômage à 10,2 %, le taux le plus bas jamais enregistré. Les excellents résultats en matière d'emploi ont contribué à une croissance de 5,1 % des dépenses personnelles. En résumé, toutes les variables économiques importantes se sont avérées plus favorables en 1999 que prévu dans le budget de 1999.

---

**MAJOR ECONOMIC INDICATORS – 1999 /  
PRINCIPAUX INDICATEURS ÉCONOMIQUES – 1999  
1999-2000 BUDGET AND REVISED /  
BUDGET 1999-2000 ET PRÉVISIONS RÉVISÉES**

**(Percent Change, Except Unemployment Rate) / (Changement en pourcentage, sauf pour le taux de chômage)**

---

	<b>Budget</b>	<b>Revised/ Révisées</b>
Real GDP / PIB (réel)	2.3	3.6
Investment / Investissements	8.6	22.1
Employment / Emploi	1.9	3.3
Personal Expenditure / Dépenses personnelles	3.4	5.1
CPI (New Brunswick) / IPC (Nouveau-Brunswick)	1.7	1.6
Unemployment Rate / Taux de chômage	11.6	10.2

---

**GROSS BUDGETARY REVENUE / RECETTES BUDGÉTAIRES BRUTES**  
**REVISED 1999-2000 / RÉVISÉES 1999-2000**

Thousands / Milliers

\$

Department / Ministère	Ordinary Account / Compte ordinaire	Capital Account / Compte de capital	Special Purpose Account / Compte à but spécial	Special Operating Agency / Organismes de service spécial	Inter-account Transactions / Opérations inter-comptes	Total: Gross Budgetary Revenue / Recettes budgétaires brutes
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	3,521.9	1,740.0	69.1			5,331.0
Economic Development, Tourism and Culture / Développement économique, Tourisme et Culture	10,620.2	23.4	2,848.0	748.8	(230.0)	14,010.4
Education / Éducation	17,949.3		6,104.1	86,299.3	(64,614.8)	45,737.9
Environment / Environnement	2,186.0		14,560.0			16,746.0
Finance / Finances	3,852,678.5		556.2			3,853,234.7
Fisheries and Aquaculture / Pêches et Aquaculture	4,359.6					4,359.6
Health and Community Services / Santé et Services communautaires	31,667.9		1,905.3			33,573.2
Human Resources Development / Développement des ressources humaines	70,201.6		4,124.0			74,325.6
Justice / Justice	37,010.9		317.4			37,328.3
Labour / Travail	89,772.3		1,444.2	3,263.3	(105.6)	94,374.2
Legislative Assembly / Assemblée législative	9.8					9.8
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	803.0					803.0
Municipalities and Housing / Municipalités et Habitation	13,984.5	482.0	500.0			14,966.5
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	81,589.0	150.0	1,170.0			82,909.0
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	52.5					52.5
Other Agencies / Autres organismes	126,250.0					126,250.0
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	16,759.8	3,553.7		22,440.8	(8,267.4)	34,486.9
Solicitor General / Solliciteur général	11,492.8		1,863.0			13,355.8
Supply and Services / Approvisionnement et Services	1,209.0	0.5	1,705.0			2,914.5
Transportation / Transports	79,560.6	34,295.3	507.0	62,854.8	(61,681.5)	115,536.2
<b>TOTAL:</b>	<b>4,451,679.2</b>	<b>40,244.9</b>	<b>37,673.3</b>	<b>175,607.0</b>	<b>(134,899.3)</b>	<b>4,570,305.1</b>
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement						203,000.0
<b>GROSS BUDGETARY REVENUE / RECETTES BUDGÉTAIRES BRUTES</b>						<b>4,773,305.1</b>

**GROSS BUDGETARY EXPENDITURE / DÉPENSES BUDGÉTAIRES BRUTES  
REVISED 1999-2000 / RÉVISÉES 1999-2000**

**Thousands / Milliers**

**\$**

<b>Department / Ministère</b>	<b>Ordinary Account / Compte ordinaire</b>	<b>Capital Account / Compte de capital</b>	<b>Special Purpose Account / Compte à but spécial</b>	<b>Special Operating Agency / Organismes de service spécial</b>	<b>Inter-account Transactions / Opérations inter-comptes</b>	<b>Total: Gross Budgetary Expenditure / Dépenses budgétaires brutes</b>
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	24,882.0	450.0	69.1			25,401.1
Economic Development, Tourism and Culture / Développement économique, Tourisme et Culture	53,725.1	3,300.0	2,765.0	686.8	(230.0)	60,246.9
Education / Éducation	757,288.6	1,000.0	6,037.3	91,938.6	(64,614.8)	791,649.7
Environment / Environnement	10,934.4	14,761.0	14,560.0			40,255.4
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	3,434.3					3,434.3
Finance / Finances	20,509.2		56.2			20,565.4
Fisheries and Aquaculture / Pêches et Aquaculture	18,282.5					18,282.5
General Government / Gouvernement général	131,839.3	8,329.0				140,168.3
Health and Community Services / Santé et Services communautaires	1,479,374.1	2,800.0	1,565.3			1,483,739.4
Human Resources Development / Développement des ressources humaines	361,365.7	900.0	1,087.8			363,353.5
Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Affaires intergouvernementales et autochtones	2,730.0					2,730.0
Justice / Justice	33,624.4		360.5			33,984.9
Labour / Travail	125,721.4		3,213.2	3,263.3	(105.6)	132,092.3
Legislative Assembly / Assemblée législative	17,070.0					17,070.0
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	160,473.0					160,473.0
Municipalities and Housing / Municipalités et Habitation	142,994.5	1,669.5	500.0			145,164.0
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	84,500.2		1,191.1			85,691.3
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,854.4					4,854.4
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,610.1					1,610.1
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	55,337.5	7,217.3		26,014.3	(8,267.4)	80,301.7
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	612,000.0					612,000.0
Solicitor General / Solliciteur général	74,271.3		1,993.0			76,264.3
Supply and Services / Approvisionnement et Services	81,693.6	53,235.0	1,746.9			136,675.5
Transportation / Transports	141,753.5	209,786.0	480.0	63,792.2	(61,681.5)	354,130.2
<b>GROSS BUDGETARY EXPENDITURE / DÉPENSES BUDGÉTAIRES BRUTES</b>	<u>4,400,269.1</u>	<u>303,447.8</u>	<u>35,625.4</u>	<u>185,695.2</u>	<u>(134,899.3)</u>	<u>4,790,138.2</u>

**GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE /  
RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE PAR SOURCE**

**Thousands / Milliers**

**\$**

	<b>1999-2000 Budget Estimate</b>	<b>1999-2000 Revised Estimate</b>	<b>Change</b>
	<b>1999-2000 Prévisions budgétaires</b>	<b>1999-2000 Prévisions révisées</b>	<b>Écart</b>
<b>OWN SOURCE / DE PROVENANCE INTERNE</b>			
<b>Taxes / Taxes et impôts</b>			
Personal Income Tax / Impôt sur le revenu des particuliers .....	855,000.0	900,170.0	+45,170.0
Corporate Income Tax / Impôt sur le revenu des corporations .....	157,000.0	141,001.0	-15,999.0
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques .....	4,000.0	4,000.0	0.0
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial .....	268,500.0	245,000.0	-23,500.0
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée .....	641,700.0	608,000.0	-33,700.0
Gasoline and Motive Fuel Tax / Taxe sur l'essence et les carburants .....	173,000.0	181,000.0	+8,000.0
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac .....	43,000.0	47,000.0	+4,000.0
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel .....	60.0	60.0	0.0
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance .....	26,060.0	25,260.0	-800.0
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels .....	2,700.0	2,700.0	0.0
Large Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des grandes sociétés .....	32,000.0	28,000.0	-4,000.0
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières .....	8,800.0	8,000.0	-800.0
Sub-Total: Taxes / Total partiel : taxes et impôts .....	<u>2,211,820.0</u>	<u>2,190,191.0</u>	<u>-21,629.0</u>
<b>Return on Investment / Produits de placements .....</b>	<b>111,107.5</b>	<b>145,358.8</b>	<b>+34,251.3</b>
<b>Licenses and Permits / Licences et permis .....</b>	<b>90,633.4</b>	<b>95,409.6</b>	<b>+4,776.2</b>
<b>Sale of Goods and Services / Vente de biens et services .....</b>	<b>83,296.3</b>	<b>85,591.5</b>	<b>+2,295.2</b>
<b>Royalties / Redevances .....</b>	<b>52,994.0</b>	<b>59,449.0</b>	<b>+6,455.0</b>
<b>Lottery Revenues / Recettes des loteries .....</b>	<b>73,000.0</b>	<b>73,000.0</b>	<b>0.0</b>
<b>Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités .....</b>	<b>1,718.5</b>	<b>1,410.0</b>	<b>-308.5</b>
<b>Miscellaneous / Recettes diverses .....</b>	<b>12,860.6</b>	<b>18,922.0</b>	<b>+6,061.4</b>
<b>TOTAL: OWN SOURCE REVENUE / TOTAL : RECETTES DE PROVENANCE INTERNE .....</b>	<b><u>2,637,430.3</u></b>	<b><u>2,669,331.9</u></b>	<b><u>+31,901.6</u></b>
<b>Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada</b>			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation .....	1,035,000.0	1,156,975.0	+121,975.0
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux .....	324,000.0	369,170.0	+45,170.0
Harmonization Transitional Payment / Paiements transitoires d'harmonisation .....	181,000.0	66,000.0	-115,000.0
Other / Autres .....	1,900.0	1,900.0	0.0
<b>Sub-Total: Unconditional grants - Canada / Total partiel : subventions inconditionnelles - Canada .....</b>	<b><u>1,541,900.0</u></b>	<b><u>1,594,045.0</u></b>	<b><u>+52,145.0</u></b>
<b>Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada .....</b>	<b>176,228.5</b>	<b>188,302.3</b>	<b>+12,073.8</b>
<b>TOTAL: GRANTS FROM CANADA / TOTAL : SUBVENTIONS DU CANADA .....</b>	<b><u>1,718,128.5</u></b>	<b><u>1,782,347.3</u></b>	<b><u>+64,218.8</u></b>
<b>TOTAL: GROSS ORDINARY REVENUE / RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE .....</b>	<b><u>4,355,558.8</u></b>	<b><u>4,451,679.2</u></b>	<b><u>+96,120.4</u></b>

**GROSS ORDINARY ACCOUNT EXPENDITURES /  
DÉPENSES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE**

**Thousands / Milliers**

**\$**

<b>Department / Ministère</b>	<b>1999-2000 Budget Estimate</b>	<b>1999-2000 Revised Estimate</b>	<b>Change</b>
	<b>1999-2000 Prévisions budgétaires</b>	<b>1999-2000 Prévisions révisées</b>	<b>Écart</b>
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural . . . . .	24,010.0	24,882.0	+872.0
Economic Development, Tourism and Culture / Développement économique Tourisme et Culture .	53,574.7	53,725.1	+150.4
Education / Éducation . . . . .	763,630.2	757,288.6	-6,341.6
Environment / Environnement . . . . .	10,934.4	10,934.4	0.0
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif . . . . .	3,594.3	3,434.3	-160.0
Finance / Finances . . . . .	20,909.2	20,509.2	-400.0
Fisheries and Aquaculture / Pêches et Aquaculture. . . . .	11,252.5	18,282.5	+7,030.0
General Government / Gouvernement général . . . . .	150,165.5	131,839.3	-18,326.2
Health and Community Services / Santé et Services communautaires . . . . .	1,376,332.5	1,479,374.1	+103,041.6
Human Resources Development / Développement des ressources humaines . . . . .	376,965.7	361,365.7	-15,600.0
Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Affaires intergouvernementales et autochtones . . . . .	2,730.0	2,730.0	0.0
Justice / Justice. . . . .	32,840.3	33,624.4	+784.1
Labour / Travail . . . . .	132,078.7	125,721.4	-6,357.3
Legislative Assembly / Assemblée législative . . . . .	12,153.9	17,070.0	+4,916.1
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes. . . . .	160,491.1	160,473.0	-18.1
Municipalities and Housing / Municipalités et Habitation . . . . .	127,303.4	142,994.5	+15,691.1
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie . . . . .	79,463.6	84,500.2	+5,036.6
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur . . . . .	4,854.4	4,854.4	0.0
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre . . . . .	1,611.1	1,610.1	-1.0
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional. . . . .	56,028.2	55,337.5	-690.7
Service of the Public Debt / Service de la dette publique . . . . .	610,000.0	612,000.0	+2,000.0
Solicitor General / Solliciteur général . . . . .	72,854.3	74,271.3	+1,417.0
Supply and Services / Approvisionnement et Services . . . . .	81,879.2	81,693.6	-185.6
Transportation / Transports . . . . .	131,946.6	141,753.5	+9,806.9
<b>Gross Ordinary Account Expenditure / Dépenses brutes au compte ordinaire . . . . .</b>	<b><u>4,297,603.8</u></b>	<b><u>4,400,269.1</u></b>	<b><u>+102,665.3</u></b>